Mode d'emploi

Le régime de fonctionnement choisi est-il optimal ?

La touche permet de naviguer entre les différents régimes de fonctionnement. La sélection est signalée par une barre en dessous du symbole correspondant.



Régime automatique AUTO(1)

Le régime automatique règle la température ambiante selon le programme horaire.

Régime permanent 🗱 ou 🕻

Le régime permanent maintient la température ambiante constante, au niveau de fonctionnement choisi.

Chauffage à la consigne Confort Chauffage à la consigne réduite

Régime Protection (

Dans le régime protection, le chauffage est arrêté, mais l'installation reste protégée contre le gel (température de protection hors-gel).

Affichage du régime de refroidissement

La sélection du régime de refroidissement est indiquée par une barre sous le symbole correspondant. Le régime de refroidissement est actif lorsque la barre du chauffage est masquée. (en fonction de l'appareil)



Il fait trop chaud, ou trop froid? Suivant le régime en cours, la consigne de chauffage ou de refroidissement s'affiche. Pour corriger la consigne, réglez directement une valeur inférieure ou supérieure à l'aide du bouton de réglage.



Conseil : après chaque correction, attendez au moins 2 heures pour que la température ambiante puisse s'adapter.

Vous quittez les pièces pendant un certain temps ?

Si les pièces sont inoccupées pendant un certain temps, vous pouvez réduire la température à l'aide de la touche de présence et économiser ainsi de l'énergie. A votre retour, appuyez sur la touche de présence pour



- relancer le chauffage/refroidissement. • La touche de présence n'agit qu'en régime automatique.
- La sélection actuelle est valable jusqu'à la prochaine commutation en fonction du programme de chauffage.

Signification des symboles

- Chauffage / refroidissement à la consigne confort
- \mathbb{C} Chauffage à la consigne réduite
- Brûleur en service (fioul/gaz)
- Ą Messages d'erreur/de maintenance

LALL Changer les piles

Remarques générales

- Placer L'appareil d'ambiance dans la pièce de séjour principale.
- La mesure de la température ambiante ne doit pas être faussée:
- Pas d'exposition directe au rayonnement solaire, etc. Montage à environ 1,5 m au-dessus du sol.
- La QAA58 fonctionne avec 2 piles alcalines 1,5 V type AA (LR06).
- QAA58 seulement: possibilité d'extraire le boîtier à la main.

Configurer la liaison radio QAA58

- Placer l'appareil à portée du module RF (AVS7...) pour établir la liaison.
- Le module RF doit être alimenté par l'appareil de base.
- L'appareil d'ambiance doit être alimenté par piles.
- En absence de liaison, l'appareil d'ambiance affiche "Er 83".
- Si aucune intervention n'a lieu dans les 8 secondes, l'appareil d'ambiance quitte le niveau service (reprendre à partir de l'étape 2).
- 1. Appuyer 8 secondes minimum sur la touche du module RF. Sa LED clignote rapidement.
- 2. Appuyer 3 secondes minimum sur la touche de présence.
- L'appareil d'ambiance passe au niveau Service (affichage "ru 1"). En fonction du circuit de chauffage, sélectionner "ru 2", "ru 3" avec le
- 4. Appuyez 3 fois sur la touche de présence, jusqu'à ce que "P3" s'affiche.
- 5. Appuyer sur la touche de sélection de régime. L'établissement de la liaison est lancé.

La liaison est établie lorsque la LED du module radio s'éteint et que l'appareil d'ambiance redémarre. L'appareil d'ambiance affiche la température ambiante

Tester la liaison radio avec la QAA58

Effectuer le test à l'emplacement définitif de l'appareil.

- 1. Appuyez 3 secondes minimum sur la touche de présence. L'appareil d'ambiance passe au niveau Service (affichage "ru ..").
- Appuyez 4 fois sur la touche de présence, jusqu'à ce que "P4" 3. Appuyez sur la touche de sélection de régime.
- Le mode test est lancé. 24 télégrammes sont envovés

\$ O \$ C ∪ 19 20

2017-09-04

Le résultat du test s'affiche à l'écran:

© 2011 Siemens Schweiz AG

Building Technologies

 Le chiffre de gauche indique les télégrammes émis, le chiffre de droite les télégrammes reçus.

74319 0507 0 G

- Le test est réussi si 50 % des télégrammes au moins sont
- Si le test n'est pas concluant, il faut choisir un autre emplacement de montage ou utiliser le répéteur radio AVS14.390.

QAA55.11x, QAA58.11x

74319 0507 0

B2358X

A Istruzioni

I passi seguenti riguardano	il dispositivo tipo	
Istruzioni d'uso	QAA55	QAA58
Note generali	QAA55	QAA58
Impostazioni connessione wireless		QAA58
Test connessione wireless		QAA58

Istruzioni

Selezione del modo di funzionamento

Premere il pulsante per modificare il modo di funzionamento. La barra posta sotto al simbolo indica la selezione



Funzionamento Automatico AUTO

Il funzionamento in modalità Automatico controlla la temperatura ambiente sulla base del programma orario.

Funzionamento Continuo 💥 o ((

Il funzionamento Continuo mantiene la temperature ambiente al livello selezionato.

Riscaldamento al setpoint Comfort

 \mathbb{C} Riscaldamento al setpoint Ridotto

Protezione ()

In modalità Protezione il sistema di riscaldamento è spento ma protetto dal gelo (temperatura protezione antigelo).

Visualizza modo Raffrescamento?

Una barra posta sotto al relativo simbolo indica il consenso al modo raffrescamento. Quando il modo raffrescamento è attivo la barra del modo riscaldamento non è visibile.



Ambienti troppo caldi o troppo freddi?

Il setpoint riscaldamento o raffrescamento viene settato individualmente in base al modo di funzionamen-



Ruotare la manopola in senso orario o antiorario per correggere il setpoint.

Nota: Attendere almeno 2 ore per consentire alla temperatura di modificarsi secondo la correzione impostata.

I locali non sono occupati per un lungo periodo? Premere il tasto presenza per ridurre temporaneamente il rascaldamento/raffrescamento se gli ambien-

券/C () ti non sono occupati per diverse ore. • Il tasto presenza funziona solo in modalità Automatico. • La funzione è attiva sino all'inizio della successiva fascia oraria

programmata.

- Significato dei simboli Riscaldamento / Raffrescamento al setpoint Comfort
- \mathbb{C} Riscaldamento al setpoint Ridotto
- Bruciatore in funzione (olio / gas naturale)
- Д Errore / messaggio manutenzione

bAŁŁ Sostituire la batteria Note generali

- Posizionare l'unità ambiente nella stanza principale.
- · La sonda ambiente deve essere in grado di misurare correttamente la temperatura:
 - No raggi solari diretti, ecc.
 - Posizionamento a un altezza di circa 1,5 m dal pavimento.
- QAA58 ha due batterie alcaline 1.5 V del tipo AA (LR06).
- · Solo QAA58: la custodia in plastica può essere rimossa ma-

Impostazione connessione senza fili QAA58

- · Stabilire connessione wireless tramite il modulo RF (radio freguenza) AVS7...
- · L'unità base deve fornire alimentazione al modulo RF.
- L'alimentazione della batteria all'unità ambiente deve essere
- L'unità ambiente, quando non è connessa, visualizza "Er 83". • L'unità ambiente lascia autonomamente il livello service dopo 8
- secondi (ripetere step 2).
- 1. Premere il pulsante posto sul modulo RF per almeno 8 secondi. Il LED del modulo RF lampeggia rapidamente.
- Premere il tasto presenza per almeno 3 secondi. L'unità ambiente passa al livello service (visualizza "ru 1").
- 3. Ruotare la manopola su "ru 2", "ru 3" in base al circuito di riscaldamento.
- Premere il tasto presenza 3 volte sino alla comparsa di "P3" sul display.
- 5. Premere il pulsante modo operativo. La connessione è iniziata. La connessione è stabilita se il LED sul modulo RF è spento e l'unità ambiente si riattiva. L'unità ambiente visualizza la temperature ambiente.

Test connesione RF QAA58

The test deve essere eseguito nel luogo di montaggio. 1. Premere il tasto presenza per almeno 3 secondi.

grammi spediti, il numero di destra quelli ricevuti.

- L'unità ambiente passa al livello service (visualizza "ru..").
- 2. Premere il tasto presenza 4 volte sino alla comparsa di "P4" sul display. Premere il pulsante modo operativo. Il test \$ 4uto \$ € €
- ha inizio. Vengono spediti 24 telegrammi. L'esito del test è visualizzato sul display: • Il numero di sinistra indica il numero di tele-
- La connessione avviene se pervengono almeno il 50% dei tele-• Se il test fallisce individuare un'altra locazione di montaggio o

© 2011 Siemens Switzerland Ltd

Building Technologies 74319 0507 0 G

utilizzare il ripetitore RF AVS14.390.

De gewenste ruimtetemperatuur voor verwarmen en koelen is individueel instelbaar afhankelijk van de gekozen bedrijfs keuze. Draai de knop links- of rechtsom om te gewenste

QAA55.11x, QAA58.11x

De volgende stappen worden behandeld

Selecteer de gewenste bedrijfs keuze

Druk op de knop om de bedriifs keuze te ver-

anderen. Een balkje onder het symbool geeft de selectie aan.

Bij keuze continue Dag of Nacht wordt de ruimte temperatuur

continue geregeld op de ingestelde Dag of Nacht temepratuur.

Bij vorstbeveiliging is de ruimte regeling uitgeschakeld maar be-

Gewenste ruimte temperatuur Dag

Gewenste ruimte temperatuur Nacht

waakt tegen bevriezing (Vorst beveiligingstemperatuur)

balkje voor verwarming is verdwenen. (afhankelijk van type)

Een balkje onder het Koel symbool geeft de vrijgave

voor koeling aan. Koel bedrijf is actief wanneer het

Bij automatische bedrijf wordt de ruimte temperatuur via het klok-

Handleiding

Bedienings instructies

Algemene opmerkingen

Opzetten draadloze verbinding

Testen draadloze verbinding

Bedienings instructies

Automatisch bedrijf AUTO

programma geregeld.

Continue ╬ of €

Vorstbeveiliging ()

Bedrijfskeuze koel bedrijf

Ruimte te warm of te koud?

74319 0507 0

QAA58

QAA58

QAA58

QAA58

50° \$ (0 €

\$ B & C O

.voor apparaat type

QAA55

QAA55

B2358X

ruimtetemperatuur te verlagen of te verhogen. Opmerking: Wacht tenminste 2 uur na een verstelling om de ruimte de tijd tegeven om zijn nieuw ingestelde gewenste temperatuur

Indien men de ruimte verlaat voor langere periode? Druk op de Dag / Nacht toets om de de ruimte naar

券/C 〇 de gewenste ruimte temperatuur Nacht om te schakelen indien men de ruimte voor langere periode verlaat. Druk bij terugkomst in de ruimte op de Dag / Nacht toets om

- terug te schakelen naar de gewenste ruimte temperatuur Dag. • De Dag / Nacht toets werkt alleen bij Automatisch bedrijf
- De huidige keuze blijft actief tot aan de eerst volgende nieuwe schakelkloktijden.

Meaning of displays

Verwarmen/Koelen op de gewenste ruimte temp. Dag

- \mathbb{C} Gewenste ruimte temperatuur Nacht actief
- Ketel inbedrijf
- Ų Alarm / foutmelding **bALL** Verwissel batterijen

Algemene opmerkingen

- Plaats de ruimte thermostaat in de meest gebruikte ruimte.
- De ruimte thermostaat moet de juiste omgevings temperatuur kunnen meten:
 - Geen invloed van zonlicht of andere warmtebronnen.
- Montagehoogte ongeveer op 1.5 m vanaf de vloer. • QAA58 heeft twee 1.5 V alkaline batterijen, type AA (LR06).
- QAA58 alleen: behuizing kan met de hand verwijderd worden.
- **Opzetten draadloze communicatie QAA58**
- Zet de draadloze communicatie op in omgeving van de RF
- moduul (AVS7...). De basis unit moet de RF moduul voorzien van spanning.
- Batterijen moeten aanwezig zijn in de ruimte thermostaat. • De ruimte thermostaat geeft op het display weer "Er 83" indien
- deze niet verbonden is. • De ruimte thermostaat verlaat het service niveau na 8 sec. zonder activiteit (herhaal stap 2).
- 1. Druk op het knopje op de RF moduul voor min. 8 seconde Hierna zal de LED op de RF moduul snel gaan knipperen.
- 2. Druk op de Dag / Nacht toets voor min. 3 seconden. Ruimte thermostaat gaat naar Service niveau (display geeft weer "ru 1").
- Draai met de knop naar "ru 2", "ru 3" afhankelijk van het juiste verwarmingscirciut. 4. Druk de Dag / Nacht toets 3 keer in totdat "P3" op het display
- 5. Druk op de bedrijfs keuze knop. De verbinding wordt gestart.

De communicatie is actief zodra de LED op de RF moduul uit is en de ruimte thermostat herstart. De ruimte thermostaat geeft de gemeten ruimtetemperatuur aan

Test RF communicatie met QAA58

De test is ter controle voor de uiteindelijke montage locatie.

- Druk op de Dag / Nacht toets voor min. 3 seconden. Ruimte thermostaat gaat naar Service niveau (display geeft
- 2. Druk de Dag / Nacht toets 4 keer in totdat "P4" op het display verschijnt. Druk op de bedrijfs keuze knop. Test modus

start. Een 24 stuks telegram wordt verzonden. Het test resultaat wordt weergegeven op het display: • De linker nummers geven het aantal verzendingen aan; de

• De test is succesvol wanneer 50% van de telegrammen worden Indien de test niet succesvol is, moet er een andere montage

locatie gekozen worden of gebruik RF versterker AVS14.390.

rechter nummers geven de ontvangen telegrammen aan.

© 2011 Siemens Switzerland Ltd

Building Technologies

19

2017-09-04

74319 0507 0 G

2017-09-04

20

QAA55.11x, QAA58.11x

74319 0507 0

B2358X



Estos son los pasos	para los productos	
Instrucciones	QAA55	QAA58
Notas generales	QAA55	QAA58
Ajustar la conexión inalámbrica		QAA58
Test de conexión inalámbrica		QAA58

Instrucciones de operación

Seleccion del modo optimo de operación

Presionar el botón para cambiar los modos de operación. Una barra bajo el símbolo indica la selección.

Modo Automático AUTO

El modo de operación automático controla la temperatura ambiente de acuerdo al programa horario

Continuo 🎇 o ((

El modo de operación continuo mantiene la temperature ambiente al nivel de operación seleccionado.

Consigna de temperatura de confort 类

Consigna de temperatura reducida \mathbb{C}

Protección (1)

En modo Protección, el sistema de calefacción se desconecta, pero manteniendo el modo de protección antihielo (temperatura de protección antihielo).

Pantalla en modo frío?

La barra debajo del símbolo de frío muestra el modo el modo frío liberado. El modo frío es activo si la barra para modo calefacción está oculta. (depende del equipo)

Demasiado frío o demasiado calor en las habitaciones?

La consigna de calor o frío se ajusta individualmente dependiendo del modo de operación activo. Girar el botón a derecha o izquierda para ajustar la consigna. Consejo: Esperar al menos 2 horas después de cada ajuste para permitir que se adapte la temperatura en la habitación.

Están sus habitaciones vacías durante un período de tiempo prolongado?

Presionar el botón de presencia para reducer **%/**€ ○ temporalmente la calefacción / frío si las habitaciones no están ocupadas durante períodos de tiempo prolongados. Presionar el botón de presencia de nuevo cuando vuelvan a ser ocupadas.

- El botón de presencia solo actua en modo Automático.
- La selección actual solo aplica hasta el próximo cambio de programa de calefacción.

Significado de las pantallas

Calor / Frío a la consigna de Confort

 \mathbb{C} Calor a consigna reducida

Quemador en operación (gasoil / gas natural)

Ü Error / mensajes de mantenimiento

balt Cambiar batería

Notas generales

- · Colocar la unidad de ambiente en la habitación principal.
- La unidad de ambiente debe ser capaz de medir correctamente la temperatura:
- Sin radiación solar directa, etc.
- Debe montarse a una altura aprox. de 1.5 m sobre el suelo.
- QAA58 tiene dos baterias alcalinas de 1.5 V, tipo AA (LR06).
- QAA58 solo: La caja puede ser quitada manualmente.

Ajuste de la conexión inalámbrica QAA58

- Establecer la conexión inalámbrica en el rango del módulo RF (AVS7...).
- La unidad básica debe alimentar eléctricamente al módulo RF. La alimentación de la batería de la unidad de ambiente debe
- estar activada.
- La unidad de ambiente muestra "Er 83" cuando no está conectada • La unidad de ambiente sale del nivel de servicio transcurridos
- 8 segundos sin estar activada (repetir paso 2).
- 1. Presionar el botón en el módulo RF durante al menos 8 segundos. El LED en el módulo RF parpadea rápidamente.
- 2. Presionar el botón de presencia durante al menos 3 segundos. La unidad de ambiente cambia al nivel de servicio (Display "ru 1").
- Girar el botón a "ru 2", "ru 3" dependiendo del circuito de calefacción.
- 4. Presionar el botón de presencia 3 veces hasta que aparezca "P3" en el display.
- 5. Presionar el botón de modo de operación.

La conexión empieza.

La conexión se establece si el LED en el módulo RF se apaga y la unidad vuelve a arrancar. La unidad de ambiente muestra la temperatura ambiente.

Test de conexión RF en QAA58

El test se lleva a cabo en el lugar de montaje final.

- 1. Presionar el botón de presencia durante al menos 3 segundos. La unidad de ambiente cambia al nivel de servicio (Display "ru \$⁴0°\$€€
- 2. Presionar el botón de presencia 4 veces hasta que aparezca "P4" en la pantalla.

Presionar el botón del modo de operación.

El modo test empieza. Se envían 24 telegramas.

- Los resultados del test se muestran en pantalla: · A la izquierda se muestra el número enviado; en la derecha el número de telegramas recibidos.
- El test es un éxito cuando se reciben al menos el 50% de los telegramas.
- Si el test falla, seleccionar otro lugar de montaje o usar el repetidor RF AVS14.390.

QAA55.11x, QAA58.11x

74319 0507 0

B2358X

\$ 60 \$ (0

☆/(○

Gesamtanleitung

Folgende Abschnitte gelten	für die Gerätetypen	
Bedienungsanleitung	QAA55	QAA58
Allgemeine Hinweise	QAA55	QAA58
Funkverbindung einrichten		QAA58
Funkverbindung testen	(QAA58

Bedienungsanleitung

Ist die optimale Betriebsart gewählt?

Mit der Taste kann zwischen den Betriebsarten gewechselt werden. Die Wahl wird durch einen Balken unter dem Symbol angezeigt.

Automatikbetrieb AUTO (1)

Die Automatik-Betriebsart regelt die Raumtemperatur entsprechend dem Zeitprogramm.

Dauerbetrieb * oder ((

Die Dauer-Betriebsart hält die Raumtemperatur konstant auf dem gewählten Betriebsniveau.

Heizen auf Komfortsollwert Heizen auf Reduziertsollwert

Schutzbetrieb ()

Im Schutzbetrieb ist die Heizung ausgeschaltet, bleibt aber gegen Frost geschützt (Frostschutz-Temperatur).

Anzeige des Kühlbetriebs?

Die Freigabe des Kühlbetriebes wird durch einen Balken unterhalb des Kühl-Symbols angezeigt. Der Kühlbetrieb ist aktiv, wenn der Balken für den Heizbetrieb ausgeblendet ist. (geräteabhängig)



Ist Ihnen zu warm oder zu kalt? Je nach aktivem Betriebszustand wird jeweils der Heizsollwert oder der Kühlsollwert eingestellt. Für die Sollwertkorrektur stellen Sie am Drehknopf tiefer oder höher.

Tipp: Warten Sie nach jeder Korrektur mindestens 2 Stunden. damit sich die Raumtemperatur anpassen kann.

Verlassen Sie die Räume über längere Zeit?

Wenn Sie die Räume für längere Zeit nicht nutzen, können Sie mit der Präsenztaste die Heizung / Kühlung vorübergehend reduzieren. Sind Ihre Räume wieder belegt, betätigen Sie erneut die Präsenztaste.

- Präsenztaste wirkt nur im Automatikbetrieb.
- Aktuelle Wahl gilt bis zur nächsten Heizprogrammschaltung.

Was bedeuten folgende Anzeigen?

Heizen/ Kühlen auf Komfortsollwert

 \mathbb{C} Heizen auf Reduziertsollwert Brenner in Betrieb (Öl-/ Gas)

Fehler-/ Wartungsmeldungen

balterie wechseln

Allgemeine Hinweise

- Das Raumgerät wird im Hauptaufenthaltsraum platziert.
- Das Raumgerät muss die Temperatur unverfälscht messen:
 - Keine direkte Sonneneinstrahlung, usw.
- Platzierung ca. 1.5 m über dem Boden. • Das QAA58 hat zwei 1.5 V Alkali Batterien, Typ AA (LR06).
- Nur QAA58: Abnehmen des Gehäuses von Hand möglich.

Funkverbindung QAA58 einrichten

- Funkverbindung in Reichweite des Funkmoduls (AVS7...) her-
- Funkmodul muss vom Grundgerät gespeist sein.
- Batteriespeisung des Raumgeräts muss aktiviert sein.
- Im nichtverbundenen Zustand zeigt das Raumgerät "Er 83".
- Nach 8 Sekunden ohne Aktion verlässt das Raumgerät die Serviceebene (Ablauf ab Schritt 2 wiederholen). 1. Taster am Funkmodul mindestens 8 Sekunden lang drücken.
- LED am Funkmodul blinkt schnell. 2. Präsenztaste mindestens 3 Sekunden lang drücken.
- Raumgerät wechselt in die Service-Ebene (Anzeige "ru 1"). Je nach Heizkreis mit Drehknopf auf "ru 2", "ru 3" wechseln.
- 4. Präsenztaste 3-mal drücken, bis "P3" erscheint.
- 5. Betriebsarttaste drücken. Der Verbindungsaufbau wird gestartet.

Betriebsarttaste drücken.

wieder empfangen werden.

Der Verbindungsaufbau ist abgeschlossen, wenn die LED des Funkmoduls erlischt und das Raumgerät neu startet. Das gerät zeigt die Raumtemperatur an.

Funkverbindung QAA58 testen

Der Test wird am Endmontageort vorgenommen.

- 1. Präsenztaste mindestens 3 Sekunden lang drücken. Raumgerät wechselt in die Service-Ebene (Anzeige "ru .."). 2. Präsenztaste 4-mal drücken bis "P4" erscheint.
- Der Testmode wird gestartet. Es werden 24 Telegramme versendet.

Das Ergebnis des Tests wird im Display darge-

- Die linke Ziffer zeigt gesendete, die rechte empfangene Tele-• Der Test ist erfolgreich, wenn mindestens 50% der Telegramme
- · War der Test nicht erfolgreich, ist entweder ein anderer Montageort zu wählen oder es kann der Funk-Repeater AVS14.390 eingesetzt werden.

QAA55.11x, QAA58.11x

74319 0507 0

B2358X

© Instructions

The following steps apply	for device types	
Operating instructions	QAA55	QAA58
General notes	QAA55	QAA58
Set up wireless connection		QAA58
Test wireless connection		QAA58

Operating instructions

Select optimum operating mode

Press the button to change operating modes. A bar under the symbol indicates the selection.



¢ 45° # € U

≉/(€ ○

Automatic mode AUTO The Automatic operating mode controls the room temperature as

per the scheduler program. Continuous ♯ or ((

Continuous operating mode maintains the room temperature at the selected operating level.

Heat to Comfort setpoint 恭 Heat to Reduced setpoint \mathbb{C}

Protection ()

In Protection mode, the heating system is switched off but protected against frost (frost protection temperature).

Display cooling mode? A bar below the cooling symbol displays the cooling

heating mode is hidden. (depends on device) Rooms too hot or too cold? The heating or cooling setpoint is set individually depending on the active operating mode.

mode release. Cooling mode is active if the bar for

Turn the knob higher or lower to adjust the setpoint. Hint: Wait at least 2 hours after each adjustment to allow the room temperature to adjust.

Are your rooms empty over an extended period of time? Press the presence button to temporarily reduce heating / cooling if the rooms are not occupied for

extended periods. Press the presence button again when the rooms are occupied.

• The presence button only works in Automatic mode. The current selection only applies until the next time the heating program changes.

Meaning of displays

Heat / Cool to Comfort setpoint

 \mathbb{C} Heat to Reduced setpoint

Burner operating (oil / natural gas)

Δ Error / maintenance messages

General notes

LALL Change battery

- Place the room unit in the main room.
- The room unit must able to correctly measure the temperature:
- No direct solar radiation, etc. Mounting height is approx. 1.5 m above the floor.
- QAA58 has two 1.5 V alkaline batteries, type AA (LR06).
- QAA58 only: Housing can be removed by hand.

Set up wireless connection QAA58

- Establish wireless connection within the range of the RF module • The basic unit must provide power to the RF module.
- Battery power to the room unit must be activated.
- The room unit displays "Er 83" when not connected. • The room unit exits the service level after 8 seconds without
- activity (repeat step 2). 1. Press the button on the RF module for at least 8 seconds.
- LED on the RF module blinks rapidly. 2. Press the presence button for at least 3 seconds.
- Room unit changes to the service level (Display "ru 1").
- Turn knob to "ru 2", "ru 3" depending on the heating circuit.
- Press the presence button 3 times until "P3" is displayed. Press operating mode button.

The connection is started.

e connection is established if the LED on the RF module is off and the room unit restarts. The room unit displays the room tem-

Test RF connection QAA58

The test is conducted at the final mounting location.

1. Press the presence button for at least 3 seconds. Room unit changes to the service level (Display "ru ..").

2. Press the presence button 4 times until "P4" is displayed. 3. Press operating mode button. Test mode starts.

24 telegrams are sent.

The test results are displayed on the display: • The left number displays the number sent; the right the number of telegrams received. • The test is a success when at least 50% of the telegrams are

• If the test fails, select another mounting location or use the RF repeater AVS14.390.

© 2011 Siemens Schweiz AG

2017-09-04

© 2011 Siemens Switzerland Ltd

74319 0507 0 G

2017-09-04

Building Technologies

© 2011 Siemens Switzerland Ltd

74319 0507 0 G

2017-09-04

20 19

Building Technologies

74319 0507 0 G

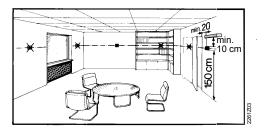
\$ O \$ C O

Building Technologies

\$ **4** € €

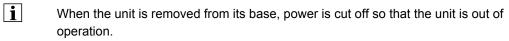
3.6 Room unit QAA55...

Planning

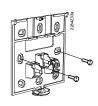


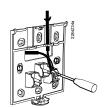
The room unit should be located in the main living room while giving consideration to the following criteria:

- The place of installation should be chosen so that the sensor can capture the room temperature as accurately as possible without getting adversely affected by direct solar radiation or other heat or refrigeration sources (about 1.5 meters above the floor)
- In the case of wall mounting, there must be sufficient clearance above the unit, enabling it to be fitted and removed



Mounting

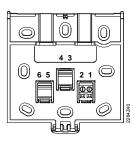






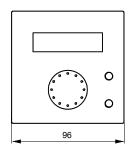
The controller must not be exposed to dripping water

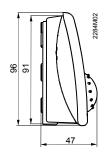
Connections

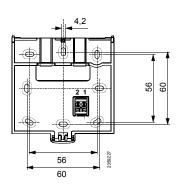


1	CL+	BSB data
2	CL-	BSB ground

Dimensions and drilling plan



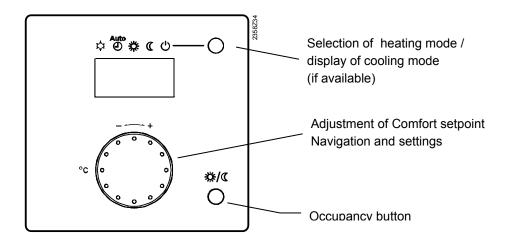




5.2 QAA55...

5.2.1 Operation

Operating elements



Display choices

Heating / cooling to the Comfort setpoint

Frror messages

Heating to the Reduced setpoint

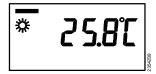
Display

Display of all segments.

Display of all segments.



Example of basic display:



Selection of space heating mode

This button is used to switch between the different operating modes. The selection made is indicated by a bar which appears below the respective symbol.



Automatic mode AUTO

In automatic mode, the room temperature is controlled in accordance with the time program.

Characteristics of automatic mode:

- Heating mode according to the time program
- Protective functions active
- Automatic summer / winter changeover and automatic 24-hour heating limit active (ECO functions)

Continuous operation $\mbox{\em \#}$ or $\mbox{\em \mathbb{C}}$

Continuous operation maintains the room temperature at the selected operating level.

- Heating to the Comfort setpoint
- Heating to the Reduced setpoint

Characteristics of continuous operation:

- · Heating with no time program
- · Protective functions active
- Automatic summer / winter changeover (ECO functions) and automatic 24-hour heating limit inactive in the case of continuous operation with Comfort setpoint

Protection ()

When using Protection, the heating system is off. But it remains protected against frost (frost protection temperature) provided there is no power failure.

Characteristics of Protection:

- · Heating off
- Temperature according to frost protection
- Protective functions active
- Automatic summer / winter changeover (ECO functions) and automatic 24-hour heating limit active

Indication of cooling mode (if available)

Cooling mode 🌣

Release of cooling mode is indicated by a bar which appears below the symbol. Cooling mode is active when the bar for heating mode is hidden.

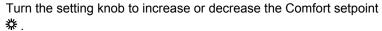


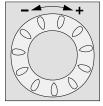
Characteristics of cooling mode:

- Cooling mode in accordance with the time program
- Temperature setpoint in accordance with "Comfort setpoint cooling"
- · Protective functions active
- Cooling limit depending on the outside temperature

Adjusting the room temperature setpoint

The heating or cooling setpoint is set depending on the active operating state.





Occupancy button

If you do not use the rooms for short periods of time, you can press the presence button to temporarily reduce heating / cooling.

When the rooms are occupied again, press again the occupancy button.





- The occupancy button is only active in automatic operation
- The current selection is active until the next switching action according to the heating program takes place

After each readjustment, wait at least 2 hours, allowing the room temperature to adapt.

5.2.2 Programming

Configuration

A long press on the occupancy button (>3 seconds) enables the service level to be accessed. When the parameter is selected, the current value blinks. The setting knob is used to adjust the value. The next setting can be selected by a short press on the occupancy button.

Settings

Used as

Direct adjustment

Operation lock

Display	Function
ru = 1	The room unit is addressed as room unit 1 (default setting)
ru = 2	The room unit is addressed as room unit 2
ru = 3	The room unit is addressed as room unit 3
P1 = 1	Automatic storage: (default setting) A setpoint readjustment made with the knob is adopted either by pressing the operating mode button or without any further confirmation (timeout).
P1 = 2	Storage with confirmation: A setpoint readjustment made with the knob is adopted only after pressing the operating mode button.
P2 = 0	OFF: All operating elements are enabled (default setting)
P2 = 1	ON: The following operating elements are locked:
	Operating mode changeover heating circuit
	Readjustment of Comfort setpoint
	Changeover of operating level (occupancy button)

If operation lock is active and one of the locked buttons is pressed, OFF is displayed for 3 seconds.

The operation lock does not prevent the service level from being accessed.